

DOTTRINA CHRISTIANA

Composta per ordine della fel. me.
DI PAPA CLEMENTE VIII.

Dal R. P. Roberto Bellarmino Sacerdote
della Compagnia di GIESU.

*Che poi fu Cardinale di santa Chiesa del titole
di S. Maria in Via .*

TRADOTTA IN LINGVA ALBANESE
DAL REVER. DON PIETRO BVDI
da Pietra Bianca .



IN ROMA,
a Stampa della Sac. Cong. de Prop. Fide 1664.

ON LICENZA DE' SUPERIORI.

Imprimatur, si videbitur Reue-
rendiff. P. M. Sac. Pal. Apost.

O. Archiep. Patracensis Vice lg.

NOS Franciscus Blancus Dei, & Apo-
stolicæ Sedis gratia electus Episcopus
Sappientis, & Sardanensis, iussu Reueren-
dissimi P. F. Nicolai Riccardij Sacri Palatij
Apostolici Magistri vidimus, ac studiosè
considerauimus versionem doctrinæ Christia-
næ in Epiroticnm idioma olim impressam,
ac publicatam, atque nihil in ea reperire po-
tuimus, quod Catholicæ Fidei, bonisque
moribus contrarium sit: immò potius ma-
xima cum pietate redditam inuenimus, & ad
erudiendos in sanctæ nostræ Fidei Misterijs,
Imperitos Epirotas vtilissimam, ac fructuosis-
simam fore iudicamus; ideoque typis mandari
potest, ac debet.

Idem Episcopus qui supra.

Imprimatur,
Fr. Hyacinthus Libellus, Sac. Palatij
Apostolici Pro-Magister.

⁴
In Nomine Pa * tris , & Fi * lii , &
Spi * ritus sancti . Amen .

ACTIONES rostras , quæsumus
Domine , aspirando præueni , &
adiuuando prosequere : vt cuncta no-
stra oratio , & operatio à te semper
incipiat , & per te cœpta finiatur . Per
Christum Dominum nostrum . Amen .

VE NI sancte Spiritus , reple
tuorum corda fidelium , & tui
amoris in eis ignem accende .
W. Emitte Spiritum tuum , & creabun-
tur .
R. Et renouabis faciem terræ .

O R E M V S .

DEVS , qui corda fidelium sancti
Spiritus illustratione docuisti :
da nobis in eodem Spiritu recta sape-
re , & de eius semper consolatione
gaudere . Per Christum Dominum
nostrum . Amen .

DO .

DOCTRINA TASCITI

mbekette arresse, vuum endere-
chiune, pndimetette mpfuom-
mite tkersatenevet.

*Æotese Priffi gniay mbramie tueffolle
me giaconttevet gnianene fyale etietere-
ne, eachie maatepere Æemellize scinte-
fese, eyette zamesciuome: pndi-
met ete mpfuomitte tyerevet, pset
ti gnie nzisc maatedijytesei-
mine tue iÆane.*

A Yeetti ikerfatene, pfe keyo fte,
Æemelli e krertee giÆe Caff-
scevet ptescelbuom.

Egiaconi, chimire edijy arresene,
fesi duhette mey rresponduom, bucur
goyeplot mbet eyÆase: yam phyrt-
te Christit mesceriercim setit t8ne.

Eprifti, Chisc cassse dome Æane
ikerfatene.

Egiaconi, ikerfatene t8eter fdo-
meÆane vecese gnie chi megiaÆe
semere escperesse, mbefon mbe scin-
tet feette Christit mesceriercim,
gotit t8ne.

Eprifti, amuna dijſti, ſendeſſemba-
hette feeya EChriſti.

Egiaconi, mbahette nderdʒʒ teti-
neſcime, chiyane mbulluom, ndene
tebaamitte ſcinteffekrʒch: ſenziaſcit
gniana calleon, feotʒʒne imeſce-
rierſcimi, tuechiene nde trevette,
aſcte gnia ivettemi.

Etyetera aſcte targunitte mbeker-
teyette ette leemitte, emuundine
eMortnee Chriſti meſcerierſcin
ſorit tʒne.

Eprifti, pameʒʒuoſe mbechiſc ar-
reſʒe ndegionette keyo, ſyalle ndetre
vette gnye ivetteme ſotʒʒne.

Egiaconi, pſe nde Tenesotne aſ-
cte gnye evetteme ſottenij, egniay
natʒre ipaadaam, maa aſcte nde tre-
vette c hichiuhene Atti, ebiri eſcpijrt-
ti ſcint.

Eprifti, doe temaʒʒoſcgnie kette
ſyalle ende maancelle ndemos ndoo-
nee mechifcdo ſcemelletʒre tekeſaay
yette, veceſe chite mundgnye ende
maamire meendegiuō ſeſi embechiſc
arreſʒe, munendegionette keyo, nde
trevette gnie ivetteme ſotʒʒne.

Egia.

Egiaconi , pſcemelletſre mbet ey ,
 ƷƷafe , pakmos mbekerte areſſe , gnie-
 here , gniſ kersdene egnye giu ƷƷij tue
 cundreſtuom gniani metyeterit , giu-
 Ʒiu poſy ipaa ſeechiſc mbet ey ƷƷafe ,
 ſimune yeette Ati , ebiri eſcpijrtti
 ſcint , gnie ivetreme Ʒotſſne , eaijker-
 ſcteteni ndoonefe ſiſc achij diſytte-
 ſcim ƷƷoſcgniefe ndegniecias ſcpijr-
 tiſniot yaſctiu nde mend mey ƷƷane
 ſe , Simune yette uyette , evdora ,
 eAculli te Ʒgnia : pteziſt ſyalle me
 arreſſe giu Ʒiumbet ſicuur ngater-
 ruom , emaaſchie iſotti aſmey rre-
 ſponduom : aſctu endeu tſſ taſctiſyam
 iſotti maattaſſere tyeter ſcemelletſ-
 re mette Ʒane , yaſcttekenzoye , nda
 anzoze Diellit , chiſ Ʒi ey myeſctri
 mbatehere atij ſcerbetoritvet chie-
 pſeti ; tue i Ʒaneſe , poſicundreſe Di-
 elli tuechiene gnia ivetemi , caande-
 uettehe , dritene , ette nzeetitte , gi Ʒe
 gniay natſre tepaadaam , aſctu ende
 Atij chiellet tuechiene gnia ivetemi ,
 caa ende biſſre eſcpyrrine ſcint , tetre
 gnie iveteme Ʒotſſne egniay natſre
 tepaadaam ; keyo pak eſciume mu-

nepette p̄scemellet̄re eyo maatye-
 ter, p̄scumune gindette chraut̄re,
 chitte mundeey meu scemegn̄em
 mekrijyuoffijtt: Oocahatisc, ar̄gune
 vatilli dies eleteruor gīḡachij hol-
 le, chite, mudentte gniemiye
 pyefesc gnie mee calleuom, gīḡa-
 chij nze randi enze māeyet sot-
 reniezettij: oocutte mune gindisc-
 ne s̄88ttee corpit, gīḡachie tek̄ḡ-
 yellette ettedelire, chitte mundgnij-
 ne tatijne Perendij meeuom, tezij-
 n̄ḡotesc achij dritte uzemāe saa
 at̄re eengijtte descerognyene, dereyt
 ndefachiet m̄esciucuum: pocufcaa
 pak oofciume mend escchiffe, eten-
 degiuom nde vettehe meyaft̄ ascte
 p̄nee eptte scelbuomittane, taveeme
 roe etta gniofme, mes̄88te mender
 ette scpijrtit, tuee dasciune megiḡḡe
 semere ep̄mbij gīḡe Calscet, etue
 scerb̄em scintine ur̄gene eligneetij,
 yo ndr̄s̄cey oo mbechisodo tyeter ar-
 res̄e, poas̄tu sicundresse scintteya
 Amakisce Catholike, medritte scpij-
 rit scintecaur̄genuom enderechiune:
 p̄se nande dascime pos̄i sciume tetye-
 re,